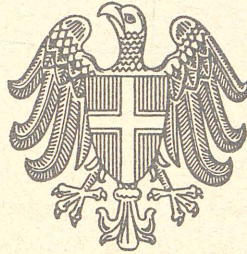


# Amtsblatt der Stadt Wien

Aus  
Altpapier  
hergestellt

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —  
Presse- und Informationsdienst (MA 53),  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,  
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.  
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.



Anzeigenannahme, Postanschrift:  
1031 Wien, Postfach 95, Telefon 78 97 61-30 Durchwahl.  
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,  
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.  
Abonnement und Vertrieb: EDV — Elektronische Datenverarbeitung  
Ges. m. b. H., Postfach 267, 1061 Wien, Telefon 56 07/226 DW.  
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 250 Schilling.  
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.  
Verlags- und Herstellungsort Wien.

## Betriebliches Vorschlagswesen

Auf Grund von Empfehlungen des Ausschusses für das Betriebliche Vorschlagswesen wurden folgende Vorschläge für die Verbesserung der Verwaltung der Stadt Wien prämiert:

Einreicher (Dienststelle)	Vorschlag	Prämie S
HABR Paul (MBA 18)	Entwurf beziehungsweise bessere Gestaltung von Drucksorten für das Gewerbeverfahren	2000
KEIBLINGER Paul (MA 17 — PKH Baumgartner Höhe)	Bessere Kennzeichnung der Dienstbekleidung des Anstaltenpersonals	2000
KERN Anton NEUWIRTH Stefan (beide MA 48)	Einsparung bei der Reparatur von Bürsten der Kehrmaschinen	1500 1500
KREMSEK Wolfgang (MA 17 — KA Rudolfstiftung)	Änderung einer in Krankenanstalten verwendeten Drucksorte	1000
KUHL Paul SERBAN Hans (beide MA 12)	Einfachere und raschere Berechnung der Sozialhilfeleistungen	500 500
LAMPEL Friedrich (MA 11)	Neue Gestaltung von Arbeitshilfen im Adoptionsverfahren	800
PUHANE Heinz (MA 50)	Einsparungen beim Ankauf von Büromaterial	1500

## Aus dem Inhalt

Landesregierung vom 9. 10. 1984 .....	3
Stadtsenat vom 9. 10. 1984 .....	3
Gemeinderatsausschuß Stadtentwicklung und Stadterneuerung vom 5. 9. 1984 .	9
Kundmachung der MA 21 .....	11
Gemeinderatsausschuß Stadtentwicklung und Stadterneuerung vom 24. 9. 1984 .....	21
Gewerbeanmeldungen vom 22. bis 25. 10. 1984 .....	31
Konzessionserteilungen vom 22. bis 25. 10. 1984 .....	33
Bauansuchen vom 20. bis 27. 10. 1984 ...	33

## Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung am 6. November folgende Ehrungen:

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten der Begründer der Judaica-Sammlung, KommR Max Berger, und Sektionschef Mag Kurt Zeleny.

Die Rettungsmedaille des Landes Wien erhalten die Bediensteten der MA 45 Franz Scharn und Herbert Titz.

Die Einsatzmedaille des Landes Wien erhalten die Bediensteten der MA 48 Otto Boindl und Karl Prohaska.

## Personelles

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sitzung am 6. November folgende Beförderungen:

Der kaufmännische Vizedirektor der Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe, Dr Alfred Irlbek, wird in die Dienstklasse IX befördert.

Oberphysikatsrat Dr Franz Biron (MA 15) wird Senatsrat.

Der leitende Abteilungsvorstand Primarius Dr Hans Ebner (MA 17) wird in die Dienstklasse VIII befördert.

Die Stadtbauräte Dipl Ing Horst Berger (MA 21), Dipl Ing Rüdiger Hälbig (MA 19), Dipl Ing Walter Matiassek (Verkehrsbetriebe), Dipl Ing Herbert Muchsel (MA 38), Dipl Ing Heinz Pimpi (MA 36) und Mag arch Hermann Stiegholzer (MA 19) werden Oberstadtbauräte.

Die ärztlichen Abteilungsvorstände Primarius Dr Gustav Jilek (MA 17) und Primarius Dr Helmut Lorenz (MA 17), der ärztliche Institutsvorstand Dozent Dr Peter Bayer

(MA 17) sowie die Psychologin Dr Christa Schmid-Schöbel (MA 11) werden in die Dienstklasse VII befördert.

Anlässlich ihrer Versetzung in den Ruhestand wird Amtsrat Ewald Baukal (MA 6) der Titel Oberamtsrat und techn Amtsrat Ing Friedrich Wiesenwasser (E-Werke) der Titel techn Oberamtsrat verliehen.

## Wichtigste Fälligkeitstermine der Abgaben der Stadt Wien im Dezember 1984

Im Dezember 1984 sind nachstehende Abgaben fällig:  
10. Dezember: Ankündigungsabgabe für November, Dienstgeberabgabe für November, Getränkesteuer für November, Vergnügungssteuer (bei Dauerveranstaltungen) und Sportgroschen für November, Gefrorenessteuer für November.

14. Dezember: Anzeigenabgabe für November, Orts-  
taxe für November.

15. Dezember: Lohnsummensteuer für November.

31. Dezember: Vergnügungssteuer (bei Spiel-  
apparaten gemäß § 26) für Jänner 1985.

Vergabe von Arbeiten . . 11, 19, 33, 35, 37, 38

14 EINSATZFAHRZEUGE  
DAVON 9 MIT FUNK

Ihr Fachgeschäft für Sicherheit  
**Schlüssel-Klinik**  
**ING. JOSEF Saibel**  
Karmelitergasse 3 · 1020 Wien  
SCHLÜSSELDIENST — AUFSPERRDIENST  
**Tel. 33 44 61**  
**EINBRUCHSCHUTZTÜREN SCHUSSICHER**

SICHERHEITSSCHLÖSSER  
ALLER SYSTEME  
inkl. Montage  
ZENTRALSPERREN  
TÜRSCHLIESSER  
HAUSTORE AUS  
STAHL — ALUMINIUM  
Sämtliche Reparaturarbeiten  
in ganz Wien

KONTRAHENT ÖFFENT-  
LICHER DIENSTSTELLEN

EINBRUCHSCHUTZTÜREN





# PROKSCH-WEILGUNI OHG

2084 WEITERSFELD 225, TEL. 0 29 48/229

LIEFERANT DER STADT WIEN

ZIMMEREI · HOLZHANDEL

INNENAUSBAU · SÄGE- u. HOBELWERK



**JOHANN STIPPL** BAU- UND  
MÖBELTISCHLEREI

1222 Wien 22, Kagraner Platz 8, Telefon 23 11 01



GARTENGESTALTUNG  
UND PFLEGE

**Ing. Erhard Sterlich**

1100 Wien,  
Oberlaaer Straße 129  
Telefon 68 51 49

Kontrahent der Gemeinde Wien



Geprüfter Dachdeckermeister

*Rudolf Pözdimek*

INH. W. SCHMID

1100 Wien, Steudelgasse 36 · Tel. 64 15 18

Ausführung aller Dachdeckerarbeiten  
(Schiefer-, Eternit-, Ziegel-, Pappdek-  
ken) zu den kulantesten Bedingungen  
Fachmännische Beratung

KONTRAHENT DER STADT WIEN

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau

**SCHOLL**

Baugesellschaft m. b. H.

1150 Wien, Mariahilfer Straße 200

TELEFON 83 41 37

TELEFON 92 32 34/95 41 42/43

1150 WIEN



**Franz Schmied**

Malerei · Schilder · Fassaden  
Bau- und Industrieschutz

1150 WIEN

TELEFON 92 32 34/95 41 42/43

**gs**

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

**GÜNTHER SCHWAB & CO.**

1020 WIEN, KRUMMBAUMGASSE 12 — TEL. 33 82 31, 35 11 98

VERKAUF UND VERLEGUNG VON SÄMTLICHEN FUSSBODEN- UND  
WANDBELÄGEN — MITGLIED DER INKU-LEISTUNGSGEMEINSCHAFT



**Siegfried Schönberger**

**Stahl-Portalbau**  
GESELLSCHAFT M. B. H. & CO. KG

1120 WIEN, ROTENMÜHLGASSE 19 • TELEFON 83 32 64  
1020 WIEN, LICHTENAUERGASSE 15 • TELEFON 24 63 54  
WERK: 2324 SCHWECHAT - RANNERSDORF,  
REINHARTSDORFGASSE 5 • TELEFON 77 22 02  
77 22 03

Josef Schwarz's Nachf.

**ROMAN SCHWARZ**

Bau- und Konstruktionsschlosserei

1100 Wien, Puchsbaumg. 39

Telefon 62 41 27

Stadtbaumeister

**Ing. Friedrich Schirmer**

Ges. m. b. H.

Hoch-, Tief- und  
Stahlbetonbau  
Fassadenrenovierungen

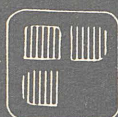
1227 Wien, Pehamgasse 11

Telefon 22 14 36

BAU-  
UND  
KONSTRUKTIONS-  
SCHLOSSEREI

**Vladimil  
Weber**

1100 Wien, Gellertg. 54 und Leibnizg. 42, Tel. 64 27 52



*Karl Renner*

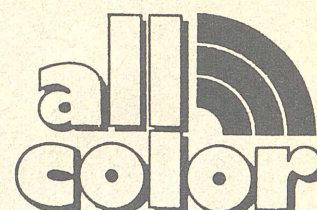
1120 WIEN, BONYGASSE 65 TEL. 85 12 28  
MALEREI · ANSTRICH · TAPETEN 1130 WIEN, TUERSGASSE 13 TEL. 82 02 46  
SEIT 25 JAHREN KONTRAHENT DER STADT WIEN

Spezialanstrichstoffe, Lacke, Dispersions- und Emulsionsfarben

ARCANOL-PRODUKTE: GARDEX-TREBITT usw.

**FELIX WINDISCH**

1100 Wien 10, Oberlaaer Straße 91, Telefon 68 51 28, 68 51 46

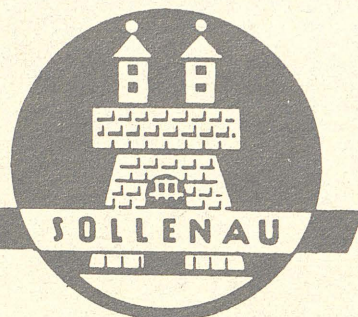




FRANZ

# SCHROLL

SEIFENFABRIK



200 JAHRE QUALITÄT

TELEFON 0 26 28/22 53

VERWERTUNG VON ALTFETTEN UND FRITTIERÖLEN  
ABHOLDIENST AUS GASTHÖFEN UND SONSTIGEN GROSSKÜCHEN  
SÄMTLICHE WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL UND SPEZIALPRODUKTE FÜR GROSSKÜCHEN  
KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

## Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 22. bis 25. Oktober 1984 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

### 1. Bezirk:

Steiner Franz, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Rotenturmstraße 21.

### 4. Bezirk:

Esta-Zeichenbüro für Industrieprojekte GesmbH, Baumeister, Danhausergasse 6/15. — Nachtmann Bernhard, Kleinhandel mit Kontaktlinsen, Wiedner Hauptstraße 19.

### 5. Bezirk:

Espresso-Imbiß BetriebsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Margaretengürtel 96. — Fischer Ingeborg, Immobilienverwaltung, Johannastraße 4/B. — Mandi's Mampfstube RestaurantbetriebsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Diehlstraße 35. — Schachner Reinhard P. GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Imbißstube, Fiedner Hauptstraße 137. — Tippner Friedrich, Kleinhandel mit Kontaktlinsen, Margaretengürtel 100.

### 6. Bezirk:

Ju Monika, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Gumpendorfer Straße 69. — Pehn & Dr. Haid GesmbH, Immobilienverwaltung, Mariahilferstraße 45. — Pehn & Dr. Haid GesmbH, Immobilienmakler, Mariahilfer Straße 45.

### 7. Bezirk:

Eigner Herbert GesmbH, Immobilienmakler, Herannengasse 2 a. — Offner Dipl. Ing. Alfred GesmbH, Elektroinstallation der Unterstufe, eingeschränkt auf den Anschluß von Schalttafeln und Regelgeräten im Zusammenhang mit der Herstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Neustiftgasse 98.

### 10. Bezirk:

Gall Silvia GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Studio-Büffets, Rotenhofgasse 49. — Wilhalm andelsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Landgutgasse 41. — Wolfram Rudolf, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Laaergasse-Straße 166.

### 16. Bezirk:

Radivojevic V. Gaststätten-BetriebsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Yppenplatz 2.

### 17. Bezirk:

Florida Espresso BetriebsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Ottakringer Straße 60.

### 19. Bezirk:

Schwillinsky Gerald, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Büffets, Sonnbergplatz (Markt). — Veit Friedrich, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Rntzergasse 16.

### 20. Bezirk:

Feichtinger Grete, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Kantine, Änderung der bisherigen Betriebsart in Gasthaus, Jägerstraße 10.

## Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 20. bis 27. Oktober 1984

### Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

**1. Bezirk:** Krugerstraße 8, Lüftungsanlage, Rainhard Kochauf, im Hause, Planverfasser Franz Prager KG, 22, Faschinggasse 6, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Wipplingerstraße 8, Ausbau des Bezirksmuseums Innere Stadt, Arge der Wiener Bezirksmuseen, 8, Friedrich-Schmidt-Platz 8, Planverfasser MA 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**2. Bezirk:** Gaußplatz 14, Neubau eines Pfarrhauses, Bauamt der Erzdiözese Wien, 1, Wollzeile 2, Planverfasser Mag. arch. Engelbert Zobl, Perchtoldsdorf, Herbert-Böckl-Weg 8, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Meiereistraße, Generalsanierung Wiener Praterstadion, Wiener Stadthalle-Kiba GesmbH, 15, Vogelweidplatz 14, Planverfasser Heintz & Partner, 22, Rosthorngasse 5, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Freudenauer Hafen, Petroleumbehälter, Ekazent Bau-, Immobilienmakler- und WerbegesmbH, 9, Nußdorfer Straße 38, Planverfasser H. I. T. GesmbH Nfg KG, 12, Schönbrunner Straße 192, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Messegelände, Neubau eines Pavillons, Wiener Messe AG, 7, Messeplatz 1, Planverfasser Architekt Ing. Gottfried Fick, 18, Czartoryskigasse 30, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**3. Bezirk:** Hainburger Straße 51, Erneuerung der Kanalanlage, MA 38, Planverfasser Prof. Dipl. Ing. Alfred Pauser, 13, Münchreiterstraße 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Invalidenstraße 2, Übergang von Garage, 2. Obergeschoß zur Nebenstiege, Zentralsparkasse und Kommerzbank, Wien, 3, Vordere Zollamtsstraße 13, Planverfasser Zentralsparkasse und Kommerzbank, Wien, 3, Vordere Zollamtsstraße 13, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Kleingasse 1, Umbauarbeiten an Kanalleitungen, MA 38, Planverfasser Dipl. Ing. Johann Stella, 4, Argentinierstraße 36, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Landstraßer Hauptstraße 1 A, Aufzugseinbau, Bahnhof Wien-Mitte, MA 38, Planverfasser Architektengruppe U-Bahn, 3, Streichergasse 3, Bauführer Arge U-Bahn Landstraßer Hauptstraße 13.

**6. Bezirk:** Dominikanergasse 7, 3 Selbstfahrraufzüge, Gesiba gemeinnützige Siedlungs- und BaugesmbH, 1, Eblinggasse 8—10, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Mischek Fertigbau AG, 1, Dorotheergasse 7.

**8. Bezirk:** Mülker Gasse 3, Selbstfahrraufzug, Kurt Leweda, 23, Erlaer Straße 158, Planverfasser Delta Aufzüge GesmbH, Schwechat, Wiener Straße 24, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Piaristengasse 60, Selbstfahrraufzug, Renate Burian, 9, Alser Straße 26, Planverfasser Grötzer & Büttner, 22, Hosnedlgasse 17, Bauführer Burian GesmbH & Co KG, 7, Westbahnstraße 1 B.

**10. Bezirk:** Absberggasse 1, 2 Selbstfahrraufzüge, Österreichisches Siedlungswerk gemeinnützige GesmbH, 8, Breitenfelder Gasse 3, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Bruno Buchwieser KG, 6, Mittelgasse 17.

Eltenreichgasse, 3 Selbstfahrraufzüge, Kleinlastenaufzug, Bundesbaudirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 3, Hetzgasse 2, Planverfasser Dipl. Ing. A. Lödige GesmbH, 22, Siegesplatz 14, Bauführer Ilbau GesmbH & Co KG Wien, 4, Argentinierstraße 26.

Ludwig-von-Höhnel-Gasse 2, Erneuerung des Wellen- und Kinderbeckens, MA 44, Planverfasser Dipl. Ing. Günter Appel, 13, Fürthweg 2, Bauführer Allgemeine Baugesellschaft A. Porr AG, 3, Rennweg 12.

Puchsbaumgasse, Lüftungsanlage, MA 24, Planverfasser Franz Prager AG, 22, Faschinggasse 6, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**13. Bezirk:** Versorgungsheimplatz 1, Krankenzimmerunterteilung, Pavillon XV-1 L, MA 23, Planverfasser MA 19, Bauführer Ing. G. Bayer GesmbH, 9, Säulengasse 21.

**14. Bezirk:** Breitenfurter Straße 88, Betriebsmittelhütte, Altlagerbox, Bundesbaudirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 6, Gumpendorfer Straße 1 A, Planverfasser Bundesbaudirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 6, Gumpendorfer Straße 1 A, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**16. Bezirk:** Ottakringer Straße 188, 3 Selbstfahrraufzüge, MA 24, Planverfasser Kone-Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Voith & Co BaugesmbH, 1, Werdertorgasse 14.

Wichtelgasse 3, 2 Selbstfahrraufzüge, MA 34, Planverfasser Dima-Liftservice GesmbH, 10, Troststraße 50, Bauführer Dipl. Ing. Brandstetter & Co BaugesmbH, 4, Margaretengasse 28.

**17. Bezirk:** Leopold-Ernst-Gasse 20, Garagenentlüftungsanlage, Etna-Werke, 23, Liesinger Flur-Gasse 3, Planverfasser Etna-Werke, 23, Liesinger Flur-Gasse 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Rosensteingasse 61, Garagenentlüftungsanlage, Etna-Werke, 23, Liesinger Flur-Gasse 3, Planverfasser Etna-Werke, 23, Liesinger Flur-Gasse 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**19. Bezirk:** Heiligenstädter Straße 33, Garagenentlüftungsanlage, MA 24, Planverfasser Architekt Dipl. Ing. Werner Winterstein, 18, Pötzleinsdorfer Straße 75, Bauführer Etna-Werke, 23, Liesinger Flur-Gasse 3.

Zahnradbahnstraße 41, Ölfeuerungsanlage, Arnold Rosenberger, im Hause, Planverfasser Karl Sonderhof GesmbH & Co KG, 21, Floridsdorfer Hauptstraße 18, Bauführer Herkules BaugesmbH, 19, Hackhofergasse 11 A.

**21. Bezirk:** Mayerwerkstraße 1, Pädagogische Akademie, Erweiterung und Umbau, Bauamt der Erzdiözese Wien, 1, Wollzeile 2, Planverfasser Mag. arch. Werner Krakora, 7, Breite Gasse 17, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**22. Bezirk:** Bamberggasse 87, Ölfeuerungsanlage, Margit Jekal, im Hause, Planverfasser Ing. Josef Ofenböck, 3, Grabnergasse 7, Bauführer AG für Bauwesen, 4, Lothringerstraße 2.

Cherubinistraße 3, Haustankstelle, Josef Gabriel, 20, Adolf-Schmidl-Gasse 4, Planverfasser und Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Strohblumengasse 38, Ölfeuerungsanlage, Heinz Zwölfer, 22, Heinrich-Lefler-Gasse 23/2, Planverfasser Ing. Karl Ahrer, Herzogenburg 36, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**23. Bezirk:** Breitenfurter Straße G 380, Flüssiggasanlage, Kapsreiter Südost-BaugesmbH, im Hause, Planverfasser Propanag AG, 1, Schuberting 9, Bauführer Kapsreiter Südost-BaugesmbH, 23, Breitenfurter Straße G 380.

Breitenfurter Straße 215, Tankstelle, Planwechselbewilligung, Esso Austria AG, 4, Argentinierstraße 23, Planverfasser Architekt Dipl. Ing. Rainer Stelzig, 4, Hauslabgasse 2, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Gemeinnützige Bau- und Wohnungsgenossenschaft  
Unitas reg. GenmbH  
1030 Wien, Fasangasse 19

## Ausschreibung

Die Gemeinnützige Bau- und Wohnungsgenossenschaft Unitas, 3, Fasangasse 19, nimmt bis zum 21. November 1984 Vormerkungen für Generalunternehmer an. Die Angebote müssen schriftlich angefordert werden. Anbotsabgabetermin ist der 6. Dezember 1984.

Anzubieten sind alle Gewerke, die zur Revitalisierung des Objekts erforderlich sind. Bewerber müssen nachweislich Erfahrung in Revitalisierungsarbeiten haben.

Revitalisiert werden 28 Wohnungen mit 2108,40 qm, 10, Zur Spinnerin 36.



*Know-how  
und erstklassiges  
technisches  
Personal*

# Wir bauen:

Umweltschutzanlagen,  
Kraftwerke, U-Bahnen,  
Tunnelbauten, Straßen,  
Brücken, Hochbauten,  
Althausanierungen,  
Industrieanlagen u.v.a.



# rella

**BAUGESELLSCHAFT M.B.H.**  
1081 Wien, Albertgasse 33,  
Tel. 42 35 01-09, Telex: 1-14762

Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen  
bitte an PA 1150 Wien.

Eine Bitte an den Herrn Briefträger:  
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte  
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.  
Herzlichen Dank.

**P.b.b.**